

**DRIFTSOVERENSKOMST
OM DEN EUROPÆISKE
TELEKOMMUNIKATIONS-SATELLIT-
ORGANISATION »EUTELSAT«**

Indledning

Signatarerne af denne driftsoverenskomst er

i betragtning af, at de stater, der er deltagere i den konvention, som opretter den europæiske telekommunikations-satellit-organisation »EUTELSAT«, deri har påtaget sig at udpege et telekommunikationsorgan til at undertegne driftsoverenskomsten eller selv at undertegne denne,

blevet enige om følgende:

Artikel 1

Definitioner

a) I driftsoverenskomsten skal:

- i) »Konvention« betyde den konvention, der opretter den europæiske telekommunikations-satellit-organisation »EUTELSAT«,
- ii) »ECU« betyde den europæiske møntenhed, der er indført ved regulativ nr. 3180/78 fra Rådet for de Europæiske Fællesskaber den 18. december 1978, under forbehold af enhver ændring eller ny definition, som det nævnte råd måtte vedtage.

b) De i konventionens artikel I indeholdte definitioner skal gælde for driftsoverenskomsten.

Artikel 2

Signatarernes rettigheder og forpligtelser

- a) Enhver signatar opnår de rettigheder, der er fastsat for signatarer i konventionen og driftsoverenskomsten, og påtager sig at opfylde de forpligtelser, der er pålagt en signatar deri.
- b) Signatarerne skal i de trafikaftaler, de fører forhandlinger om, forsøge at dirigere en rimelig del af deres trafik via EUTELSAT-satellitafsnittet.

Artikel 3

Overdragelse af rettigheder og forpligtelser

På den dato, da konventionen og driftsoverenskomsten træder i kraft, og under iagttagelse af kravene i Tillæg A til driftsoverenskomsten skal:

- i) alle aktiverne, herunder rettigheder til ejendom, kontraktmæssige rettigheder, rettigheder til og i forbindelse med satellit-afsnittet samt alle øvrige rettigheder erhvervet i henhold til den midlertidige overenskomst eller ECS-overenskomsten, overgå til og ejes af EUTELSAT;
- ii) alle de forpligtelser og ethvert ansvar, der er påtaget eller indgået af DEN MIDLERTIDIGE INTEL-SAT ORGANISATION eller på denne organisations vegne i gennemførelsen af den midlertidige overenskomst og ECS-overenskomstens bestemmelser, og som er udestående på denne dato eller opstår som følge af handlinger eller undladelser forud for denne dato fremtidig være EUTELSAT's forpligtelser og ansvar;
- iii) enhver signatars økonomiske interesse i EUTELSAT være lig med det beløb, man når frem til ved anvendelse af dens investeringsandel udtrykt som en procentdel af den i henhold til paragraf 3, stk. b) i Tillæg A til driftsoverenskomsten foretagne vurdering af EUTELSAT's aktiver.

Artikel 4

Kapitalbidrag

- a) Enhver signatar skal yde bidrag til EUTELSAT's kapitalbehov i forhold til sin investeringsandel udtrykt som en procentdel og skal modtage tilbagebetaling af kapital samt godtgørelse for anvendelse af kapital som fastsat af signatarrådet i overensstemmelse med konventionen og driftsoverenskomsten.
- b) Kapitalbehov omfatter:
 - i) alle direkte og indirekte omkostninger ved planlægningen, udviklingen, erhvervelsen, konstruktionen og oprettelsen af EUTELSAT-satellit-afsnittet, ved erhvervelsen af kontraktmæssige rettigheder gennem le-